

Verkaufs- und Lieferungsbedingungen der Gesellschaft

KOM Polster s.r.o.
Hlavná 78
945 04 Komárno 4
Slowakei
IdNr.: 36 356 816
(nachfolgend auch nur „AGB“)

**Gültig für alle Käufer mit Sitz in der
Bundesrepublik Deutschland.**

A. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

I. Abschluss

1. Alle unsere Angebote, Lieferungen und sonstige Leistungen erfolgen ausschließlich aufgrund der nachstehenden AGB.
2. Einkaufsbedingungen des Käufers wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Sie verpflichten uns auch dann nicht, wenn wir nicht noch einmal bei Vertragsabschluss widersprechen. Die Verwendung von jedweden Geschäftsbedingungen des Käufers und/oder die Verwendung von jedweden anderen allgemeinen Geschäftsbedingungen wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.
3. Vereinbarungen – insbesondere soweit sie diese AGB abändern – werden erst durch unsere schriftliche Bestätigung verbindlich.
4. Spätestens mit Empfang der Ware gelten unsere AGB als angenommen.

II. Zahlungsbedingungen

1. Zahlung hat innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum mit 5% Skonto oder 30 Tagen netto zu erfolgen, sofern schriftlich nicht andere Bedingungen vereinbart sind. Die Zahlungen gelten erst mit der endgültigen Gutschrift auf dem Bankkonto unserer Gesellschaft als erfolgt.

Bei Zahlungsverzug sind wir verpflichtet, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu verlangen. Die Geltendmachung weiterer Verzugsansprüche bleibt hiervon unberührt.

Predajné a dodacie podmienky spoločnosti

KOM Polster s.r.o.
Hlavná 78
945 04 Komárno 4
Slovensko
IČO: 36 356 816
(ďalej aj len „VOP“)

**Platné pre všetkých kupujúcich so sídlom
v Nemeckej spoljkovej republike.**

A. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

I. Uzatvorenie

1. Všetky naše ponuky, dodávky a iné výkony sa uskutočňujú výlučne na základe nasledujúcich VOP.
2. Týmto výslovne namietame proti nákupným podmienkam kupujúceho. Nezaväzujú nás ani v prípade, ak voči nim opätovne nenamietame pri uzatváraní zmluvy. Použitie akýchkoľvek obchodných podmienok kupujúceho a/alebo použitie akýchkoľvek iných všeobecných obchodných podmienok je týmto výslovne vylúčené.
3. Dohody - najmä pokiaľ menia tieto VOP - sa stávajú záväznými až po našom písomnom potvrdení.
4. Naše VOP sa považujú za prijaté najneskôr prevzatím tovaru.

II. Platobné podmienky

1. Platbu je potrebné uskutočniť do 10 dní od dátumu vystavenia faktúry s 5 % zľavou alebo do 30 dní netto, pokiaľ neboli písomne dohodnuté iné podmienky. Platby sa považujú za uskutočnené až konečným pripísaním na bankový účet našej spoločnosti.

V prípade omeškania s platbou sme oprávnení požadovať úrok z omeškania v zákonnej výške. Uplatnenie ďalších

nárokov z omeškania zostáva týmto nedotknuté.

2. Alle unsere Forderungen werden sofort fällig, wenn die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten oder uns nach dem jeweiligen Abschluss Umstände bekannt werden, die nach unserer Ansicht geeignet sind, die Kreditwürdigkeit des Käufers zu mindern. Ferner sind wir in einem solchen Fall berechtigt, noch ausstehende Lieferungen nur gegen Vorauszahlung oder ausreichende Sicherheitsleistung auszuführen und nach angemessener Nachfrist vom Vertrag zurückzutreten oder wegen Nichterfüllung Schadensersatz zu verlangen. Wir können außerdem die Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Ware untersagen und deren Rückgabe oder die Übertragung des mittelbaren Besitzes auf Kosten des Käufers verlangen.
2. Všetky naše pohľadávky sa stávajú okamžite splatnými, ak nie sú dodržané platobné podmienky alebo ak sa po príslušnom uzatvorení dozvieme o okolnostiach, ktoré sú podľa nášho názoru môžu znížiť kredibilitu kupujúceho. Ďalej sme v takomto prípade oprávnení uskutočniť nezrealizované dodávky len za zálohovú platbu alebo poskytnutie pre nás dostatočnej zábezpeky a po uplynutí primeranej dodatočnej lehoty odstúpiť od zmluvy alebo požadovať náhradu škody za neplnenie. Môžeme tiež zakázať ďalší predaj dodaného tovaru s výhradou vlastníctva a požadovať jeho vrátenie alebo prevod nepriameho vlastníctva na náklady kupujúceho.

III. Eigentumsvorbehalt

1. Unsere Lieferungen bleiben bis zur Zahlung unserer sämtlichen Forderungen, gleich aus welchem Rechtsgrunde, unser Eigentum, auch wenn Zahlungen für besonders bezeichnete Forderungen geleistet werden. Bei laufender Rechnung gilt das vorbehaltene Eigentum als Sicherheit für unsere Saldoforderung.
2. Bearbeitung und Verarbeitung erfolgen für uns unter Ausschluss des Eigentumserwerbs nach § 950 BGB (Deutsches Bürgerliches Gesetzbuch), ohne uns zu verpflichten. Die verarbeitete Ware dient zu unserer Sicherheit in Höhe des Rechnungswertes der Vorbehaltsware.
3. Bei Verarbeitung mit anderen, nicht uns gehörenden Waren durch den Käufer steht uns das Miteigentum an der neuen Sache zu, im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu der anderen verarbeiteten Ware, z. B. zur Zeit der Bearbeitung. Für die aus der Verarbeitung entstehende neue Sache gilt sonst das Gleiche wie bei der Vorbehaltsware. Sie gilt als Vorbehaltsware im Sinne dieser Bedingungen.

III. Výhrada vlastníctva

1. Naše dodávky zostávajú naším majetkom až do zaplatenia všetkých našich pohľadávok bez ohľadu na právny dôvod, a to aj v prípade platieb za osobitne určené pohľadávky. V prípade bežného účtu sa vyhradený majetok považuje za zábezpeku našej zostatkovej pohľadávky.
2. Úprava a spracovanie sa vykonáva pre nás s vylúčením nadobudnutia vlastníctva v súlade s § 950 BGB (nemecký Občiansky zákonník) bez toho, aby nás to zaväzovalo. Spracovaný tovar slúži ako naša zábezpeka vo výške fakturovanej hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva.
3. V prípade, ak kupujúci tovar spracuje s iným tovarom, ktorý nám nepatrí, máme nárok na spoluvlastníctvo novej veci v pomere hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva k inému spracovanému tovaru, napr. v čase úpravy. Pre novú vec, ktorá vznikla spracovaním, platí inak to isté ako pre tovar s výhradou vlastníctva. Považuje sa za tovar s výhradou vlastníctva v zmysle týchto podmienok.

4. Der Käufer darf unser Eigentum nur im gewöhnlichen Geschäftsverkehr zu seinen normalen Geschäftsbedingungen, und solange er nicht im Verzug ist, veräußern.
5. Der Käufer ist zur Weiterveräußerung der Vorbehaltsware nur mit der Maßgabe berechtigt und ermächtigt, dass die Forderung aus der Weiterveräußerung gem. den Absätzen 6 und 7 auf uns übergeht. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware ist er nicht berechtigt.
6. Die Forderungen des Käufers aus einer Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden bereits jetzt an uns abgetreten, und zwar gleich, ob die Vorbehaltsware ohne oder nach der Verarbeitung und ob sie an einen oder mehrere Abnehmer weiterveräußert wird. Die abgetretene Forderung dient zur Sicherung in Höhe des Wertes der jeweils veräußerten Vorbehaltsware.
7. Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zusammen mit anderen, nicht uns gehörenden Waren ohne oder nach Verarbeitung veräußert, gilt die Abtretung der Forderung aus der Weiterveräußerung nur in Höhe des Wertes der Vorbehaltsware.
8. Der Käufer ist jedoch, solange er seinen Zahlungsverpflichtungen nachkommt, ermächtigt, die uns abgetretenen Forderungen aus der Weiterveräußerung einzuziehen; er darf dagegen über derartige Forderungen nicht durch Abtretungen verfügen. Auf unser Verlangen ist er verpflichtet, seinem Abnehmer die Abtretung an uns bekannt zu geben und uns alle für die Einziehung erforderlichen Angaben, einschließlich der entsprechenden Belege, vorzulegen.
9. Übersteigt der Wert der für uns bestehenden Sicherheiten unsere Forderungen insgesamt von mehr als 20%, so sind wir auf Verlangen des Käufers insoweit zur Freigabe von Sicherheiten nach unserer Wahl verpflichtet.
10. Von einer Pfändung oder anderen Beeinträchtigung durch Dritte muss der Käufer uns unverzüglich benachrichtigen.
4. Kupujúci môže náš majetok predať len v rámci bežnej obchodnej činnosti za bežných obchodných podmienok a pokiaľ nie je v omeškaní.
5. Kupujúci je oprávnený a splnomocnený ďalej predať tovar s výhradou vlastníctva len pod podmienkou, že pohľadávku z ďalšieho predaja v súlade s odsekmi 6 a 7 prevedie na nás. Nie je žiadnym iným spôsobom oprávnený disponovať s tovarom s výhradou vlastníctva .
6. Pohľadávky kupujúceho z ďalšieho predaja tovaru s výhradou vlastníctva sa na nás postupujú už teraz, bez ohľadu na to, či sa tovar s výhradou vlastníctva ďalej predáva bez spracovania alebo po ňom a či sa ďalej predáva jednému alebo viacerým odberateľom. Postúpená pohľadávka slúži ako zábezpeka vo výške hodnoty príslušného predaného tovaru s výhradou vlastníctva.
7. Ak kupujúci predá tovar s výhradou vlastníctva spolu s iným tovarom, ktorý nám nepatrí, bez spracovania alebo po spracovaní, uplatňuje sa postúpenie pohľadávky z ďalšieho predaja len vo výške hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva.
8. Pokiaľ si však kupujúci splní svoje platobné povinnosti, je oprávnený inkasovať pohľadávky postúpené na nás z ďalšieho predaja; na druhej strane nesmie tieto pohľadávky postúpiť. Na našu žiadosť je povinný informovať svojho odberateľa o tom, že pohľadávka bola postúpená na nás a predloží nám všetky údaje potrebné k inkasu, vrátane príslušných podkladov.
9. Ak hodnota našich zábezpek prevyšuje naše pohľadávky celkovo o viac ako 20 %, sme povinní na žiadosť kupujúceho uvoľniť zábezpeky podľa nášho výberu.
10. Kupujúci nás musí bezodkladne informovať o akomkoľvek založení alebo inom zásahu tretími stranami.

IV. Erfüllungsort und Gerichtsstand

1. Erfüllungsort ist der Geschäftssitz unserer Gesellschaft. Die Zuständigkeit der Gerichte der Bundesrepublik Deutschland wurde vereinbart. Soweit dies gesetzlich zulässig ist, ist ausschließlicher Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis das Gericht, das nach dem Sitz der Gesellschaft JOB Beteiligungsgesellschaft mbH (unserer Muttergesellschaft) zuständig wäre. Unsere Gesellschaft ist auch berechtigt, am Sitz des Käufers oder am Gerichtsstand des Käufers zu klagen.

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Bestimmungen des internationalen Privatrechts und des UN-Übereinkommens über den internationalen Warenkauf (CISG).

2. Vorstehendes gilt auch gegenüber all denjenigen, die für die Verpflichtungen des Käufers haften.

B. AUSFÜHRUNG DER LIEFERUNGEN:

I. Lieferfrist – Liefertermin

1. Die Lieferfrist beginnt mit dem Tage unserer Bestellungsannahme, jedoch nicht vor Klarstellung aller Ausführungseinzelheiten.

2. Lieferfrist und Liefertermin gelten mit der rechtzeitigen Meldung der Versandbereitschaft als eingehalten, wenn uns die Absendung ohne unser Verschulden unmöglich ist.

3. Die vereinbarte Lieferfrist verlängert sich – unbeschadet unserer Rechte aus Verzug des Käufers – um den Zeitraum, um den der Käufer mit seinen Verpflichtungen aus diesem oder einem anderen Vertrag im Verzuge ist.

4. Falls wir selbst in Verzug geraten, muss der Käufer uns eine angemessene Nachfrist setzen. Nach Ablauf dieser Nachfrist kann er vom Vertrag insoweit zurücktreten, als die

IV. Miesto plnenia a súdna príslušnosť

1. Miestom plnenia je obchodné sídlo našej spoločnosti. Dohodla sa právomoc nemeckých súdov. Ak to zákon pripúšťa, je výlučne príslušným súdom pre všetky súdne spory vzniknuté zo zmluvného vzťahu súd, ktorý by bol príslušný podľa sídla spoločnosti JOB Beteiligungsgesellschaft mbH (naša materská spoločnosť). Naša spoločnosť je oprávnená podať žalobu aj v sídle kupujúceho alebo v mieste jeho súdnej príslušnosti.

Platí právo Spolkovej republiky Nemecko s vylúčením ustanovení medzinárodného súkromného práva a Dohovoru OSN o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG).

2. Uvedené platí aj vo vzťahu ku všetkým osobám, ktoré zodpovedajú za záväzky kupujúceho.

B. REALIZÁCIA DODÁVOK:

I. Dodacia lehota – termín dodania

1. Dodacia lehota začína plynúť dňom prijatia objednávky z našej strany, nie však pred vyjasnením všetkých detailov realizácie.

2. Dodacia lehota a termín dodania sa považujú za dodržané po včasnom oznámení o pripravenosti na odoslanie, ak je odoslanie znemožnené bez nášho zavinenia.

3. Dohodnutá dodacia lehota sa predlžuje - bez toho, aby boli dotknuté naše práva vyplývajúce z omeškania kupujúceho - o dobu, o ktorú je kupujúci v omeškaní so svojimi povinnosťami z tejto alebo inej zmluvy.

4. Ak sa dostaneme do omeškania sami, kupujúci nám musí stanoviť primeranú dodatočnú lehotu. Po uplynutí tejto dodatočnej lehoty môže odstúpiť od zmluvy,

Ware bis zum Fristablauf nicht als versandbereit gemeldet ist.

pokiaľ tovar nebol do uplynutia lehoty nahlásený ako pripravený na odoslanie.

5. Schadensersatzansprüche aus Nichteinhaltung von Lieferfrist oder Lieferterminen ist ausgeschlossen.

5. Nároky na náhradu škody vyplývajúce z nedodržania dodacích lehôt alebo termínov dodania sú vylúčené.

II. Höhere Gewalt

1. Ereignisse höherer Gewalt, z. B.: Streik, Aussperrung und Betriebseinschränkung berechtigen uns, die Lieferung um die Dauer der Behinderung und einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teiles vom Vertrag zurückzutreten. Der höheren Gewalt stehen Umstände gleich, die uns die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen, und zwar einerlei, ob sie bei uns selbst oder dem Unterlieferer eintreten. Der Käufer kann von uns die Erklärung verlangen, ob wir zurücktreten oder innerhalb angemessener Frist anliefern wollen. Erklären wir uns nicht, kann der Käufer zurücktreten.

II. Vyššia moc

1. Udalosti vyššej moci, napr.: štrajk, výluka a obmedzenia prevádzky nás oprávňujú posunúť dodávku o dobu trvania prekážky a primeraný čas na začatie prevádzky alebo odstúpiť od zmluvy z dôvodu nesplnenej časti. Za vyššiu moc sa považujú okolnosti, ktoré nám podstatne sťažujú alebo znemožňujú dodávku, a to bez ohľadu na to, či sa vyskytnú u nás alebo u subdodávateľa. Kupujúci môže od nás požadovať vyhlásenie, či chceme odstúpiť od zmluvy alebo dodať tovar v primeranej lehote. Ak sa nevyjadríme, môže kupujúci odstúpiť od zmluvy.

III. Versand und Gefahrtragung

1. Die Ware wird stets, auch bei frachtfreier oder portofreier Lieferung auf Rechnung und Gefahr des Käufers befördert. Der Versand geschieht in allen Fällen ohne Verantwortung zu billigster Verfrachtung.
2. Beförderungs- und Schutzmittel sowie den Versandweg können wir unter Ausschluss jeder Haftung auswählen.
3. Die Verpackung wird nicht zurückgenommen.
4. Versandfertig gemeldete Ware muss sofort abgerufen werden, andernfalls oder bei Unmöglichkeit der Versendung sind wir berechtigt, sie auf Kosten und Gefahr des Käufers nach eigenem Ermessen zu lagern und als „An Werk geliefert“ zu berechnen. Die Gefahr des Verlustes oder der Beschädigung der Ware/Leistung geht mit der Übergabe der Ware/Leistung an den Käufer bei persönlicher Entgegennahme durch den Käufer oder mit der Übergabe der

III. Odoslanie a znášanie rizika

1. Tovar sa prepravuje vždy na účet a nebezpečenstvo kupujúceho, a to aj v prípade, že sa neplatí prepravné alebo poštovné. Vo všetkých prípadoch sa odoslanie uskutočňuje bez zodpovednosti za čo najlacnejšiu prepravu.
2. Dopravné a ochranné prostriedky ako aj trasu odoslania si môžeme vybrať s vylúčením akejkoľvek zodpovednosti.
3. Obaly neberieme späť.
4. Po oznámení, že tovar je pripravený na odoslanie, je potrebné ho okamžite vyzdvihnúť, v opačnom prípade alebo v prípade nemožnosti odoslania sme oprávnení ho uskladniť podľa nášho uváženia na náklady a nebezpečenstvo kupujúceho a fakturovať ho ako „dodaný do závodu“. Nebezpečenstvo straty alebo poškodenia tovaru/plnenia prechádza na kupujúceho odovzdaním tovaru/plnenia kupujúcemu pri jeho osobnom prevzatí kupujúcim alebo

Ware an den ersten Frachtführer bzw. den Vertreter dieses Frachtführers, jedenfalls jedoch spätestens mit dem Verlassen unseres Werkes oder Lagers auf den Käufer über. Dies gilt auch, wenn der Transport der Ware von uns durchgeführt oder veranlasst werden soll.

IV. Preisberechnung

1. Die von uns gelieferten Stückzahlen sind für die Berechnung maßgebend. Wir berechnen unsere am Tage der Lieferung gültigen Preise, das heißt: wir behalten uns die Preiserhöhung und Ermäßigung vor, die bis zur Lieferung von Materialpreis und Kostenänderungen eintreten, auch wenn solche mit rückwirkender Kraft verfügt werden.

V. Mängel – Lieferung nicht vertragsgemäßer Ware

1. Mängelrügen hat der Käufer innerhalb 14 Tagen nach Eingang der Ware am Bestimmungsort schriftlich zu erheben.
2. Mängel, die auch bei sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind unverzüglich nach Entdeckung unter sofortiger Einstellung etwaiger Bearbeitung, spätestens aber 6 Monate nach Empfang der Ware, zu rügen.
3. Mangelhafte Ware nehmen wir zurück und beseitigen den Mangel bzw. liefern ein einwandfreies Stück. Dabei wird dem anderen Vertragsteil das Recht vorbehalten, bei Fehlschlagen der Nacherfüllung oder Ersatzlieferung Minderung zu verlangen oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurückzutreten. Weitergehende Ansprüche, einschließlich Schadensersatzansprüche, gleich aus welchem Rechtsgrund, sind ausgeschlossen. § 276 Abs. 3 BGB (Deutsches Bürgerliches Gesetzbuch) bleibt unberührt.
4. Stellt der Käufer auf Verlangen nicht promptly das beanstandete Material zur Verfügung, entfallen alle Mängelansprüche.

odovzdaním tovaru prvému dopravcovi, resp. zástupcovi tohto dopravcu, avšak v každom prípade vždy najneskôr v okamihu, kedy tovar opustí náš závod alebo sklad. To platí rovnako v prípade, kedy má byť doprava tovaru uskutočnená alebo zabezpečená nami.

IV. Výpočet ceny

1. Pre výpočet sú rozhodujúce nami dodané množstvá. Účtujeme naše ceny platné v deň dodania, t.j.: vyhradzuje si právo na zvýšenie a zníženie cien, ktoré nastane do dodania v dôsledku zmien cien materiálu a zmien nákladov, a to aj v prípade, že bude realizované so spätnou platnosťou.

V. Vady - Dodanie tovaru, ktorý nie je v súlade so zmluvou

1. Kupujúci je povinný vady reklamovať písomne do 14 dní od prevzatia tovaru v mieste určenia.
2. Vady, ktoré nie je možné zistiť v rámci tejto lehoty ani po dôkladnej kontrole, sa musia reklamovať ihneď po ich zistení, najneskôr však do 6 mesiacov od prijatia tovaru, pričom prípadné spracovanie je potrebné okamžite zastaviť.
3. Chybný tovar prevezmeme späť a odstránime vadu resp. dodáme bezchybný kus. Druhá zmluvná strana má pritom vyhradené právo požadovať zníženie ceny alebo podľa vlastného uváženia odstúpiť od zmluvy, ak bude dodatočné plnenie alebo náhradné dodanie neúspešné. Ďalšie nároky vrátane nárokov na náhradu škody, a to z akéhokoľvek právneho dôvodu, sú vylúčené. Ustanovenie § 276 ods. 3 BGB (nemecký Občiansky zákonník) zostáva nedotknuté.
4. Ak kupujúci na požiadanie bezodkladne neposkytne reklamovaný materiál, všetky nároky z väd zanikajú.

5. Mängelansprüche verjähren in zwei Jahren nach Ablieferung (§ 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB(Deutsches Bürgerliches Gesetzbuch)).

C. SONSTIGES

1. Wird die Vertragsmenge durch die einzelnen Abrufe des Käufers überschritten, so sind wir zur Lieferung des Überschusses berechtigt. Der Überschuss wird zu den Vertragsbedingungen gerechnet. Teillieferungen sind in jedem Falle zulässig. Jede Teillieferung gilt als selbstständiges Geschäft. Sollten einzelne Bestimmungen der AGB unwirksam sein, so soll dadurch die Wirksamkeit der anderen Bestimmungen unberührt bleiben. In jedem Fall gilt nur das Recht der Bundesrepublik Deutschland, wobei Buchstabe A, Artikel IV, Absatz 1 unberührt bleibt.

2. Es wird darauf hingewiesen, dass sämtliche Modellbezeichnungen des Verkäufers für seine Waren nur zum internen Gebrauch dienen und somit die Funktion von Artikelnummern übernehmen. Der Käufer verpflichtet sich mit Abschluss des Kaufvertrages diese internen Modellbezeichnungen nicht weiter zu verwenden und eigene Artikelnummern oder Marken zum Weiterverkauf zu nutzen. Es wird vom Verkäufer somit ein Rechtsmangel gemäß § 435 BGB (Deutsches Bürgerliches Gesetzbuch), im Zusammenhang mit den fraglichen Modellbezeichnungen an den verkauften Waren ausgeschlossen.

3. Ohne unsere Zustimmung ist der Käufer nicht berechtigt, mit vermeintlichen Gegenforderungen aus dem Vertragsverhältnis aufzurechnen (Aufrechnungsverbot).

4. Im Falle jeglicher Unstimmigkeiten zwischen den Sprachversionen ist die deutsche Version maßgebend.

5. Nároky z väd sa premlčia dva roky po dodaní (§ 438 ods. 1 č. 3 BGB (nemecký Občiansky zákonník)).

C. OSTATNÉ

1. Ak dôjde k prekročeniu zmluvného množstva na základe individuálnych požiadaviek kupujúceho, sme oprávnení dodať prebytok. Prebytok sa započíta do podmienok zmluvy. Čiastkové dodávky sú prípustné v každom prípade. Každá čiastková dodávka sa považuje za samostatný obchod. Ak by boli jednotlivé ustanovenia VOP neúčinné, nemá to vplyv na účinnosť ostatných ustanovení. V každom prípade sa uplatňuje len právo Spolkovej republiky Nemecko, pričom Písmeno A článok IV. Odsek 1 nie je dotknutý.

2. Upozorňujeme na to, že všetky modelové označenia predávajúceho pre jeho tovar sú určené len na interné použitie, a preto plnia funkciu čísiel tovaru. Uzatvorením kúpnej zmluvy sa kupujúci zaväzuje, že nebude ďalej používať tieto interné modelové označenia a pre ďalší predaj bude používať vlastné čísla tovaru alebo značky. Predávajúci tak vylučuje právnu vadu v zmysle § 435 BGB (nemecký Občiansky zákonník) v súvislosti s predmetnými modelovými označeniami na predávanom tovare.

3. Bez nášho súhlasu nie je kupujúci oprávnený započítať akékoľvek údajné protipohľadávky vyplývajúce zo zmluvného vzťahu (zákaz započítania).

4. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi jazykovými verziami je rozhodujúca nemecká verzia.

